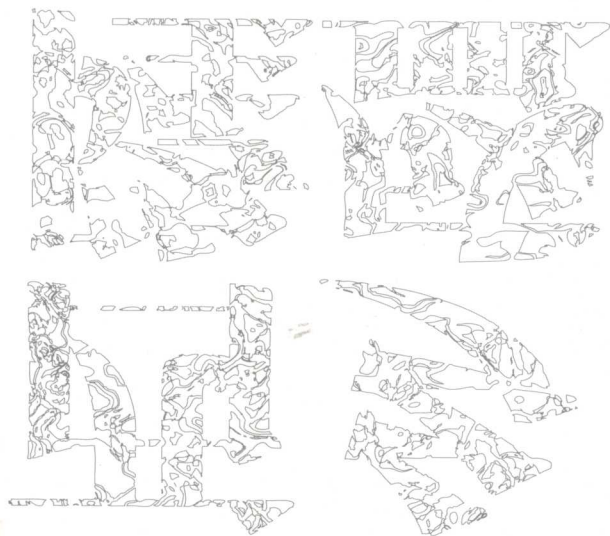


西乡隆盛

改变日本历史的人

「日」津本阳 著 葛奇蹊 译



这个人

登场于动乱时期，看到了日本遥远的将来

这个人

将日本导向了革命，改变了历史轨迹

这个人

是明治维新的最大功臣，却又发动了西南战争

他就是

日本人最喜欢的伟人——西乡隆盛！

「日」津本阳 著 葛奇蹊 译

西乡隆盛



改变日本历史的人

東方出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

西乡隆盛：改变日本历史的人 / (日) 津本阳 著；葛奇蹊 译. —北京：东方出版社，2012. 8
ISBN 978-7-5060-5345-7

I. ①西… II. ①津… ②葛… III. ①西乡隆盛 (1827 ~ 1877) —传记 IV. ①K833.135.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 210217 号

Kyogan no Otoko Saigo Takamori by Yo Tsumoto

Copyright © 2003, 2004 Yo Tsumoto

Simplified Chinese translation copyright © 20 **Oriental Press

All rights reserved

Original Japanese language edition published by SHINCHOSHA Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with SHINCHOSHA Publishing Co., Ltd.

Through Nishikawa Communications Co., Ltd.

本书中文简体字版权由北京汉和文化传播有限公司代理

中文简体字版专有权属东方出版社

著作权合同登记号 图字：01-2010-3420 号

西乡隆盛：改变日本历史的人

(XIXIANGLONGSHENG: GAIBIAN RIBEN LISHI DE REN)

作 者：[日] 津本阳

译 者：葛奇蹊

责任编辑：姬 利 高 冉

出 版：东方出版社

发 行：人民东方出版传媒有限公司

地 址：北京市东城区朝阳门内大街 166 号

邮政编码：100706

印 刷：北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

版 次：2012 年 12 月第 1 版

印 次：2012 年 12 月第 1 次印刷

印 数：1—5000 册

开 本：710 毫米×1000 毫米 1/16

印 张：42.5

字 数：718 千字

书 号：ISBN 978-7-5060-5345-7

定 价：79.00 元

发行电话：(010) 65210059 65210060 65210062 65210063

版权所有，违者必究 本书观点并不代表本社立场

如有印装质量问题，请拨打电话：(010) 65210012

主要登场人物

西乡隆盛(1827—1877)

又名西乡吉之助,号南洲。日本“维新三杰”之一。萨摩藩下级武士出身。他曾两次被流放,被召回藩后,积极投身倒幕运动。发动王政复古政变,推翻德川幕府统治,建立明治新政府。曾任新政府参议、陆军大将,但因坚持征韩论遭大久保利通等人反对,辞职回乡。在鹿儿岛兴办名为私学校的军事政治学校。后被旧萨摩藩士族推为首领,发动西南战争,兵败而死。

大久保利通(1830—1878)

又名大久保正助、大久保一藏,号甲东。日本“维新三杰”之一。萨摩藩下级武士出身。曾是西乡隆盛的朋友,后转为政敌。幕末时期讨幕派领袖,明治维新的资产阶级政治家,号称“东洋的俾斯麦”。最后被民权志士刺杀身亡。

木户孝允(1833—1877)

又名桂小五郎、木户贯治、木户准一郎,号松菊。日本“维新三杰”之一。长州藩藩士出身。吉田松阴门下弟子,后又向江川太郎左卫门学习炮术。在尊攘、倒幕运动中起领导作用。维新后参加起草《五条誓约》,是政府的核心人物,推进版籍奉还、废藩置县。反对征韩论。

坂本龙马(1836—1867)

日本明治维新时代的维新志士,倒幕维新运动活动家、思想家。原为土佐藩乡士,后两度脱藩成为维新志士。获得“北辰一刀流”的免許皆传。后拜胜海舟为师,并经其介绍,结识西乡隆盛,成为“萨长同盟”的重要推手。由其向后藤象二郎提出的“船中八策”,也成为后来维新政府的重要指导方针。最后

遇刺身亡。

江藤新平(1834—1874)

又名江藤胤雄,号南白。日本“维新十杰”之一。肥前藩武士出身。幕末时期,参加尊攘运动。明治时期,历任左院副议长、司法卿、参议。后因“佐贺之乱”被枭首。

伊藤博文(1841—1909)

小名利助,后改名伊藤俊辅,号春亩。长州藩藩士出身。吉田松阴门生,青年时参加“尊王攘夷”运动。长洲五杰、明治三元老之一、日本第一位首相。历任日本枢密院、贵族院第一届议长,明治宪法之父,立宪政友会创始人。

山县有朋(1838—1922)

小名辰之助,后改小助、小辅,又名山县狂介,号椿山庄主。维新后改名山县有朋,号含雪。长洲藩下级武士出身。明治三元老之一、陆军大将、元帅。在日军和日本政府中势力庞大,号称“日本陆军之父”。在西南战争中,战胜西乡隆盛。

井上馨(1835—1915)

又名井上闻多,小名勇吉,号惟精。长洲五杰、明治三元老之一、政治家、实业家。幕末时期长州藩倒幕派的中心人物之一,维新政权成立后,历任财政、外交方面的重要官职。被司法卿江藤新平追究贪污问题而辞职,后又复归政界。在实业界,成为三井财阀的最高顾问,被西乡隆盛抨击为“三井的大掌柜”。

岛津久光(1817—1887)

江户末期萨摩藩主忠义之父,岛津齐彬的异母弟。齐兴死后,与齐彬争夺“家督”失败。齐彬死后按其遗训由久光之子忠义继任藩主,久光作为国父掌握实权。镇压藩内攘夷派,奔走于公武合体。明治七年(1874年)任左大臣,不久隐退回乡。

德川庆喜(1837—1913)

江户幕府(德川幕府)第15代将军,也是末代将军。德川齐昭的第七子,

曾过继到一桥家,就任将军前,名一桥庆喜。后在将军继嗣问题上败给德川家茂,又因“安政大狱”被命令隐居。“樱田门外之变”后担任德川家茂的“后见职”(辅佐年幼将军的职位),德川家茂死后,成为江户幕府的最后一位将军。庆应三年(1867年)大政奉还,翌年交出江户城。

井伊直弼(1815—1860)

近江国彦根藩第13代藩主,江户幕府的大老,幕末的专制主义者。他擅自与外国缔结不平等条约,由此引起尊王攘夷运动,为了铲除异己镇压尊攘派,他兴“安政大狱”,后被暗杀于樱田门外,即“樱田门外之变”。

村田新八(1836—1877)

原名村田经磨,后改名村田经满。萨摩藩士,西乡隆盛的追随者。曾遭流放,后被西乡隆盛带回鹿儿岛。作为西乡隆盛的亲信,他为国事奔走。西乡隆盛辞官回乡,他也跟着回乡,并辅助西乡隆盛办学,之后随西乡隆盛战死沙场。

大村益次郎(1824—1869)

原名村田良庵,又名村田藏六。日本“维新十杰”之一。医师、西洋学者、军事家。生于日本周防国(山口县)的一个医师家庭。在长州藩军事改革、讨幕战争和日本近代军制创建中,起过重要作用。

岩仓具视(1825—1883)

小名周丸,号对岳。京都下级贵族出身。日本“维新十杰”之一。幕府末期、明治初期的公卿、政治家。起初力主“公武合体”,后又参加讨幕运动,维新后担任右大臣,曾作为特命全权大使视察欧美。归国后与大久保利通等人一起排挤西乡隆盛等征韩派,推行内治优先、确立天皇制的政策。

佐久间象山(1811—1864)

小名启之助,又名佐久间修理,字子明,号象山。信浓松代藩士出身。日本江户末期学者。主张学习西方科学技术以强国,办私塾,教炮术、兵学,被称为“西洋炮术家”。门下弟子有胜海舟、吉田松阴等俊才。后被攘夷派暗杀。

胜海舟(1823—1899)

又名胜安房,小名麟太郎。日本幕末开明政治家,江户幕府海军负责人。曾留学美国学习海军军事。幕府崩溃前夕,任陆军总裁,同讨幕军将领西乡隆盛议和,使江户和平开城。坂本龙马拜其为师,西乡隆盛等人也受其开明思想的影响。

高杉晋作(1839—1867)

又名高杉春风,号东行。长州藩藩士出身。长州尊王讨幕派领袖之一,奇兵队的创建人。第二次长州征伐,成为全军总指挥官,取得战争胜利,但不久因病英年早逝。

板垣退助(1837—1919)

小名猪之助,号无形。土佐藩出身。组织爱国公党,提出《民选议院设立建白书》。在土佐成立立志社,指导自由民权运动。组建自由党,和大隈重信组织了日本第一个政党内阁。

后藤象二郎(1838—1897)

土佐藩武士出身。幕末时期,公武合体派的急先锋,倒幕维新运动中,在坂本龙马的“船中八策”基础上,提出“大政奉还”论。明治新政府成立后,他作为土佐藩的政治代表参加,历任参与、左院议长等职,后因征韩论下野。明治时期,与板垣退助等倡导自由民权运动,后脱离民主运动成为军阀傀儡。

目录

主要登场人物	001
孤岛难眠	001
主公之死	019
抱得美人归	032
远雷	045
太阳雨	059
分歧	073
霹雳	086
暗云去来	098
死中之生	111
永良部的花	124
蛟龙唤云	134

旋转舞台	145
猛禽的巢穴	159
蛤御门之战	171
面对激浪	186
攻打长州	197
长州的再起	211
奇兵队	223
萨长联合(一)	237
萨长联合(二)	251
萨长联合(三)	264
虚虚实实	276
秘密行动	288
联合达成	302
幕长交战	315
长州军的奋战	329
大厦倾斜	342
王政复古(一)	355
王政复古(二)	367
大政奉还(一)	381
大政奉还(二)	394
大政奉还(三)	408

佐贺之乱(一)	424
佐贺之乱(二)	436
江藤新平的死期	448
袭击火药库	461
喷火前夜	474
政府讯问	486
西乡隆盛起兵	498
私学校党进发	511
攻打熊本城	524
官军南下	537
田原坂	550
死战不断	562
萨军败退	575
血战	589
弹尽粮绝	603
蛙与蛇	614
滚动的石头	627
故乡的山	640
临终的早晨	652
主要参考文献	665
解开西乡隆盛之谜	666

孤岛难眠

一片明亮的景色。天气晴朗的午后,陆地和海洋被太阳照射着,泛出湛蓝和浓绿的色调,但是放眼望去却过于明亮,寂静得让人感到有些凄凉。如池水般平静的海面入海口处鱼儿翻滚,岸边耸立着枝叶茂盛的参天大树,一棵垂落着气生根的巨大榕树伸展着又长又尖的叶子,还可以看见一些垂落着气生根的露兜树,仿佛如章鱼的触手一样。略微高起的山丘上长满苏铁,茅屋的民宅周围搭着醒目的灰白颜色的珊瑚围墙,围墙上生长着颜色鲜艳的红白花朵。

安政六年(1859年)一月十二日午时(正午),萨摩藩装载砂糖的货船福德丸放下主帆和侧帆,由拖船拉着,向奄美大岛阿丹崎的港口靠近。

阿丹崎是龙乡港的入口。这个水位很深的港口有很多交易船只往来,是大岛上比较繁华的场所。

龙乡村设有津口横目(港湾警察)的哨所,担任着检查入港的船只、货物、外来人口的任务。

大岛执勤代官^①所在的名瀬,位于西南五里处。一名武士站在货船的窗户外处,紧抱双臂,眺望着岸边。

他看着来往于停船场的众多老幼,嘟囔道:“比想象的还要热闹啊!”

港口处,装有砂糖、大米等货物的藩属仓库鳞次栉比,一些推着手推车的搬

^① 代官:日本江户时代管理幕府的直辖地、征收租税的地方官。

运工正在忙着工作。

正月是游玩的时节,与平时相比,农民们不太照管手里的农活。因此一听说从鹿儿岛来了货船,便有很多人前来看热闹。

码头前有一间上演戏剧节目的茶馆,聚集着不少客人。另外也有挂着类似客栈、酒馆等招牌的门脸。

“看来与其说这里是边境之地,倒不如说是异国他乡啊!”

武士那双带有锐利光芒的大眼睛里,掠过一丝忧郁的阴影。

福德丸于安政五年(1858年)十二月二十七日离开鹿儿岛,在十三里之外的山川港避了一阵子风。到了次年正月十一日,开始吹起向大岛方向的顺风,所以于寅七(凌晨4点)时分起了航。途中顺便到过口永良部岛,等那里开始刮顺风后,便如离弦之箭一般直奔大岛而来。

从山川港到龙乡的海路大概有九十五里。借着船帆几乎要被吹坏的风势,货船用一天半跨过了吐噶喇波涛汹涌的海面。

等福德丸的船夫们在码头前抛下船锚,将缆绳绑在停船场的松树上后,船老大便把手搭在艏尾形的入口处,对武士说:“菊池先生,请上岸。”

“好,给你添麻烦了。”武士站起来,显得身边的船老大像孩子一样矮小。穿着黑色条纹上衣、裙裤提至外褂背部、身带大小两把刀的武士移动着牛一般的身躯,踩着踏板从船上一下来,看热闹的人群便开始骚动起来:

“好壮的武士,看起来是个大人物,是从远岛来的么?”

“不是吧?是代官所请来的。”

岛民们正看得起劲,大岛代官所见闻役^①木场传内、津口横目佐嘉仁,还有一个名叫新行的有着相扑体格的男子前来迎接。菊池与木场传内似乎是旧交,二人握手致意。佐嘉仁和新行则对菊池表露出恭敬的态度。岛民们看到比新行体格还大一圈的菊池穿着似乎是从岛津家获赐的刺有纹样的外褂后,便纷纷议论他大概是个大有来头的远岛人。到奄美大岛来的,不是官员就一定是远岛人,他们的推测基本正确。这名武士渡海来大岛之前,受藩厅之命改名为菊池源吾,也就是西乡吉之助^②。

吉之助曾担任于去年七月十六日在五十岁时突然去世的第二十八代萨摩

① 见闻役:幕府的官职名,负责警察和审判工作。

② 小名吉兵卫、吉之助,大名隆永,明治维新后才改隆盛,雅号南洲。

藩主岛津齐彬的侍从。工作是徒目付^①、鸟预、庭方役^②，按照齐彬的直接命令进行特务工作，在有力诸藩的要人当中有广泛的名气。

然而齐彬突然去世后，天下形势骤变。大老^③井伊直弼着手调查朝廷、诸藩有志人士的反幕活动，试图将威胁到幕府的危险分子一网打尽。九月七日，梅田云滨被捕后，不仅儒学家池内大学、水户藩京都留守居役^④鹈饲吉左卫门父子、赖三树三郎，甚至连鹰司家诸大夫小林良典等公家的家臣也被抓了起来。

吉之助的境遇在数月之间发生了巨大的变化，如今陷入了不得不藏身边境之地的命运。他在齐彬死后，很难再得到藩的庇护，为了逃脱幕吏的追查，遵照藩的命令改名换姓，潜伏到了大岛。他现在仍是藩内的新势力诚忠组百余人的首领。由于继承齐彬之位的岛津茂久（后改名“忠义”）非常认可大久保正助（后改名“利通”）等诚忠组的行动力，因此对吉之助的待遇并不像对待犯人那样。

木场传内具有在京都、江户当差的经历，他非常理解吉之助在齐彬死后的处境。“我得知你在这里后，感觉仿佛在地狱里见到了佛。有什么事，尽管说。”

吉之助由木场传内引荐，暂时在龙乡有名的乡士门第的龙家逗留了一阵。龙家位于可以俯瞰到龙乡湾的高地上，宽敞的宅邸中有着接待来客的独立房舍。

吉之助到达龙乡的当天是个晴天，他知道这在春季并不多见。连日来风雨交加，连出个门都难以成行。除了整天一边听着如豺狼虎豹嚎叫般的风声，一边在套窗湿透了的阴暗房舍内读书之外，别无他事。

不久后，他搬到了新行在小滨的空房舍，开始了独居生活。

这个名叫新行的男人没有姓氏，虽然吉之助后来为他取了“美玉”这个姓，来历却不明。他是一个足可以胜任体重三十贯（112.5 公斤）的吉之助摔跤对手的巨汉，岛民们都很畏惧他。传言说他是萨摩藩的间谍，经营着与外国的走私贸易，在岛内各处都拥有田地和空房舍。

岛内住着很多来历不明的人。据嘉永五年（1852 年）的代官记录称，大岛

① 目付：日本室町幕府以后的武士官名，在江户时代幕府和各藩设有此官职，负责监视旗本及下级武士。徒目付隶属于目付，担任警卫、侦查等职务。

② 庭方役：武士的官职名，负责管理庭园的建造和维护。

③ 大老：江户幕府的非常设官职，辅佐将军施政，必要时在“老中”之上设置一名。

④ 留守居役：江户时代的官职名，负责留守京都，处理事务。

的人口为三万九千五百四十九人,其中三百四十六人是受到了发配远岛刑罚的人。

吉之助搬到小滨的时候,一个名叫川口新左卫门的间谍自称是流放人,住进了大岛北端的笠利村。他与当地名士的女儿结为夫妇,从事着砂糖的走私贸易。

萨摩藩经常让间谍们报告出入大岛的船只的行动,以及外来人、流放人和驻外官员的动向。他们监视着代官的行动,不知不觉在岛内积蓄起一股势力。作为对间谍的报酬,藩厅允许他们进行走私贸易,还隐瞒了他们的身份,以防万一该事实被幕府发觉时,不至于被追究责任。

岛民们虽然种植甘蔗,然而不用说他们自己是吃不到的,就连给孩子们吃一口都不允许。这种事情若被官府知道,将会面临可怕的拷问和重罪。

岛民们都警惕半公开经营着走私贸易的新行,因为在他的背后可以看到对岛民进行剥削的藩的权力。吉之助并不知情,他借来新行的空房舍,搬了进去,于是小滨的居民们也对他敬而远之。

“那是本土来的人,碰不得。那栋房子住着山童(恶魔)。”

被珊瑚围墙围住的小房舍的屋顶上布满了大榕树的枝叶。据说榕树里住着河童这种妖怪。

在小滨的生活经过一个月后的二月十三日,吉之助收到同伴大久保正助、税所喜三左卫门的书信,随即写了回信。

他在信中透露了独居生活的艰难:

来到岛上已经过去了三十天,却没有一次晴天,经常下雨。虽然听说最近正值多雨时节,但也实在太多了。岛上女子们的容貌与京都、大坂(大阪的古称)的女子不可同日而语。脸上化的妆足有一寸厚,手指甲上还纹了刺青。

吉之助被小滨的居民视为了新行的同伙,遭到冷眼相待。岛民们在路上遇见他时虽然会恭敬地低下头,但是走过去后便会彼此发出饱含轻蔑之意的窃笑,也没有人愿意帮助他做饭、洗衣、打扫卫生。虽然已是初春,却刮着微暖的风,由于湿气很重,不通风的话地板和墙壁上都会生霉。吉之助试着和邻居搭话,却一句都不懂,只好闭了嘴。

他在信中写到:

岛上的人都是饭匙倩般的性格，一有可乘之机便寻找可以下嘴的机会。但是，面上却极为恭敬，真是一群殷勤又无礼的家伙。

岛内有一种名为饭匙倩的毒蛇出没，由于它们栖身在草丛或树木的枝叶中，因此外出砍柴时须加小心自不必说，前去庭院的井中取水时也必须留意。而且，熟睡当中被不知从哪里潜入的饭匙倩咬伤致死的传闻并不罕见。

吉之助不理解为何邻居们都对自己怀有敌意，还从暗处窥视自己。为了排解忧愁，他时常挥舞木刀大声呐喊，对着榕树练刀。

他来到雨过之后的海滨，把大树当做对手练起了摔跤。其间有两个人前来拜访了平日连个说话的人都没有的吉之助——流放人种子岛城助和重野安绎。种子岛城助是下家治屋町出身的他的同乡，来访过两次。重野安绎则是从岛内南端的阿木名步行二十里左右的行程前来的，因而住了三日。重野安绎才学过人，由藩派遣到江户的昌平黉^①学习，投入安井息轩门下，但是由于一点微不足道的罪名而受到处罚，沦为了流放人。昌平黉有一名与他同藩的青年，对各种事情颇为计较，在花钱上很节制。重野安绎与朋友们商量伪造那人的收款单，从藩的会计处领走了本来是那人应得的薪水，与众人挥霍一空。事情败露后，重野安绎集罪名于一身，被勒令切腹，多亏西乡吉之助向齐彬诉说实情才减为发配之刑，于安政四年（1857年）被流放到大岛。虽然获得了施展自己才华的舞台，却由于无聊的恶作剧而与好运擦肩而过，重野安绎就是这样一个离奇的男子，但是他的头脑很清晰，即使时隔许久后才来拜访，却依然能够冷静地观察吉之助。

无论种子岛城助还是重野安绎，都不是足以与之商谈国事的人，吉之助的郁闷日子仍旧持续着。他对岛民们这种猜疑心重、孤僻固执的性格感到厌恶，同时也知道萨摩藩的砂糖强买制度实际上是一种彻彻底底的剥削。

岛上的官员们向岛民分配了砂糖生产的责任数量，由于歉收而无法交纳规定分配量的岛民会被唤至衙门，遭到严厉的盘问。

“你们这帮家伙，把甘蔗藏到哪里去了？撒谎也没用！不从实招来的话可要吃鞭子了，或者给你们断水！”

遭到惩罚的岛民中有很多苦不堪言而自尽的人。吉之助听说这些身为武

① 昌平黉：又名昌平坂学问所，江户幕府的学校，以朱子学为正统学问，负责旗本、下级武士的教育和各藩儒者的培养，明治维新后改为大学校，1871年废除。

士的官员们所不应有的卑劣行径后,难以抑制心中的愤懑。

他在给大久保正助等人的信中这样说道:

大岛的治理状况实在令人难以忍受,松前藩对虾夷人(阿伊努人)的苛政都比这强,岛民的生活可以说是苦中之苦。我曾以为不至于如此,但到了当地一看,实际情况委实令人震惊。

如果是为了贯彻武士的精神,就连丢掉性命都会毫不犹豫,他身上具有这样一股粗人的气质。如果是为了坚持自己的信念,纵使赌上性命有时也会反抗主公。他认为惩罚滥用职权横行霸道的人、扶助弱者是作为武士必须尽到的义务。利用身份耀武扬威、借助职权横征暴敛、说一套做一套的卑鄙小人是他最讨厌的。

吉之助对于把自己视为间谍或流放人,不轻易接近,只是在暗中议论、嘲笑自己的岛民们也不禁感到厌恶。

有一次他交给一个住在小滨的老妇一些大豆,想让她帮忙做些豆浆。然而,却发现她偷走了一些,装入了自己怀里。

吉之助装作没看见,等老妇回去时对她说:“从明天开始,你不用来了。”

从那以后,他即使在路上遇见老妇也视而不见。

另外,他还教授住在小滨的三个十岁左右的孩子习字,然而他们却以偷吃吉之助做的饭菜为乐。吉之助非常讨厌这些孩子的卑劣行为,同时也对剥削岛民的霸道官员憎恶至极。

他向大久保正助道谢说:“这次送了我一些铅,非常感谢。每天百无聊赖,因此一个人常在雨停之后的间隙打打枪、捕捕鸟什么的,有时也会被当地人邀请去狩猎。然而,登上山后坡度很陡,脚下容易打滑。走进山中树林的话,只能看见头顶的云彩。携带的铅弹瞬间使用光了。”

吉之助来龙乡的当年,正好赶上甘蔗严重歉收。产量比前一年少了一百六十三万斤,只有六百六十三万斤。岛内的土地基本都是甘蔗地,大米的产量少得可怜。从萨摩运送大米前来的“飞船”(快船)由于天气不好而延误到达时间时,岛民们会在有可能饿死的危险情况下被强制进行繁重的劳动。

已经是三月了,晴天依然很少,湿润的气候还在持续着。钟华樱开出红色的花瓣时,吉之助患了皮肤病。随着气温上升,他肥胖的身体经常冒汗,不知从何时起痱子也起得越来越多。他不得已断掉了咸的食物,还服用了名为“喜见

方”的中药,但精力却日渐衰弱。

“在这种地方没法过下去了。无论我说多少次自己不是远岛人,村里的人就是不理我,真想搬到别处去。”

正当吉之助煎熬在郁闷的日日夜夜之中时,龙家的户主、十一岁的佐文的监护人佐民前来拜访。佐民四十岁,是龙乡的名士。他劝吉之助说:

“您在这里一个人生活,恐怕有诸多困难,最近又听说贵体欠安。因此,不如暂时搬到我家的别院居住,养养身子吧!待得康复,想让您教授佐文学问。”

吉之助对这个意外的提议感到很高兴。

“那真是非常感谢,我在这里实在是住烦了。明天就想搬到你那里,可是我一直在教这里的孩子写字,不舍得抛下他们。”

实际上村里的孩子们到吉之助家学习读书写字是为了能吃到比平日更多的饭菜。吉之助想向如野兽一样的他们传授学问,让他们理解生存之道。

佐民同意了:“可以。也让这个村子的孩子到我家来,与佐文一起学习。”

与佐民同行而来的木场传内、龙乡乡长——名为间切横目^①的岛内官员以及得藤长也劝他搬家,因为他们无法对吉之助身体的衰弱置之不顾。

吉之助接受了他们的好意:“谢了,如此恭敬不如从命。”

打理得很整洁的前庭有一个水池。吉之助向龙家支付了房租,准备继续独居生活。佐民安排了一个名叫“杨秋小群”的女子负责照料吉之助。“杨秋”指的是人身被人买走的家奴,龙家有近八十名男女家奴。吉之助谢绝了小群的帮助,但她还是每天都来。

“我不想麻烦你,今后不用来了。”

小群笑着答道:“我为了帮助父母,被卖到了这户人家。家奴听从主人的指示是天经地义的事情。主人您是日本本土的尊贵武士。外面正值百花盛开,海边和山上的景色都很美。主人是因为体格富态,才每日留守家中。不若把家务交给我,您出去走走如何?”

吉之助终于向岛民敞开了心扉。然而他要完全习惯岛上的生活还需要一段时间。

搬进龙家一个月后的四月二十一日,吉之助给名濑的大岛代官吉田七郎写了如下一封信:

① 间切横目:间切,琉球地区的行政划分单位,相当于村;横目为警察之意。间切横目即村警察。